

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
(Cluj), Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam
286. szám
December 12.

Szerda

Anglia megegyezést teremtett Délslávia és Magyarország között

Az egyezés négy pontja — A részleges felelősség kérdése — Magyarország delegátusa a kiküldendő vizsgálóbizottságban

A kisanant leszögezte, hogy Magyarország becsületét nem akarta érinteni

(GENF.) Amint tegnap már jelezte a „Jóestét”, Genfben a Délsláv-magyar konfliktus ügyén nagy mértékben enyhült a feszültség. Az indulatok lecsillapodtak és a tárgyalások józansággal kerültek felül. Mindenesetre legelőször Anglia érdeme, hogy a világok ilyen fordulatot vettek. Nagybritánia — amint azt a „Jóestét” több ízben megírta — semmi körülmények között nem kívánt háborús konfliktust. És mert hűvös tárgyilagossággal néz a kezdettől fogva az eseményekre, nem siklott sohasem az elhatalmasodás vágyaira. Nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy Anglia állásfoglalását — a saját érdekein kívül — kétségen kívül a délsláviai magyarok tömeges kiutasítása is nagymértékben befolyásolta. Az éjszaka folyamán pedig is megtörtént a provizórikus egyezés. A továbbiak Délslávia és Magyarország között már csak részletkérdést képeznek. Az eseményekről az alábbiakban számolunk be.

ELFOGADTÁK AZ ANGOL HATÁROZATI JAVASLATOT

(GENF.) (A Rador jelentése.) Mára virradó éjszakai ülésen Népszövetség bizottsága egyhangúlag elfogadta Eden angol delegátusnak, a bizottság előadójának határozati javaslatát.

Ez a jelentés négy pontból áll. Az első pontban a bizottság elhatározza, hogy a marseillei merényletet, amelynek a jugoszláv és francia nemzetek mély gyászához és kért a merényletet felelős teremtőinek megbüntetését.

A második pont a népszövetségi államokat kötelezettségeikre kötelezte, azzal, hogy nem tűrjék el területükön a terroristák működését.

A harmadik pont a népszövetségi államokat a népszövetségi

gi alapokmány azon rendelkezésére, hogy

az összes tagállamok tartoznak tiszteletben tartani egymás területi épségét és függetlenségét és azt nem veszélyeztetik.

„EGYES MAGYAR HATÓSÁGOK HANYAGSÁGA”

A harmadik pont szerint a bizottság azt óhatja, hogy a népszövetségi tagállamok között jó viszony és egyetértés uralkodjék. A tárgyalási anyagból valamint a magyar és jugoszláv kormányok között 1931—34 években váltott diplomáciai jegyzékből, azonban azt látja a bizottság, hogy a két állam között különböző kérdésekben ellentétek mutatkoznak.

Tizenegytagu vizsgálóbizottság

A negyedik pont kimondja egy 11 tagu bizottság kiküldését, amely megvizsgálja a terrorizmus elleni harc helyzetét. Erre vonatkozólag nemzetközi tervet készít. Ebbe belefoglalja egy nemzetközi megegyezés előzetes tervét is, amely

biztosítja a felforgató jellegű megmozdulások elnyomását és a politikai terrorista jelleggel elkövetett bűnök végrehajtásának megállítását.

Az előző egyeztető tárgyalások

(GENF.) A vasárnap és hétfői napok Genfben az egyeztetések jegyében teltek el. Laval, aki két ségtelenül sokat fáradozott a békés megoldás létrehozása érdekében, részletes javaslatot terjesztett elő. Ennek három főbb pontja a következő:

1. A nemzetközi terrorizmus elítélése és szankcionálása. 2. Ujbóli hangsúlyozása a népszövetségi paktum tizedik sz-

Ez pedig annak tulajdonítható, hogy a jugoszláv területen kívül élő különböző terrorista elemek nem tartották tiszteletben az előző pontban írt feltételeket.

Ezért pedig egyes magyar hatóságokat bizonyos kisebb-nagyobb hanyagságból vagy más okból származó felelősség terheli, ami egyes aktákból kiderül, amelyek a marseillei merénylet előkészítésével kapcsolatos eseményekre vonatkoznak.

Éppen ezért a bizottság felszólítja a magyar kormányt, hogy közzölje vele azokat az intézkedéseket, amelyeket azokkal a hatóságokkal szemben alkalmazni fog, melyeknek bűnössége esetleg megállapítást nyert.

Elhatározták, hogy ebbe a bizottságba egy-egy delegátus kinevezésére kéri fel Belgium, Anglia, Spanyolország, Franciaország, Magyarország, Olaszország, Lengyelország, Románia, Svájc, Oroszország és Chile államok kormányait.

Genfi körökben nagy meglepéssel vették tudomásul, hogy ebben a feszült helyzetet teremtő világpolitikai kérdésben sikerült a békés kibontakozás útját megtalálni.

kaszának, amely kötelezi a Népszövetség összes tagjait, hogy tartsák tiszteletben a többi tagállam területi épségét és függetlenségét. 3. Felszólítja Magyarországot a marseillei merénylet előkészítését illető felelősségre vonatkozó vizsgálat lefolytatására.

ANGLIA ÉS OLASZORSZÁG NEM ENGEDNEK A döntő tényezők mindenesetre

Anglia illetve Olaszország voltak miután Eden

feltétlenül olyan megoldást óhajtott, amely egyetlen ország, tehát Magyarország felé sem tartalmaz kifejezett és éles elítélést.

ELVI MEGEGYEZÉS

Hétfő délutánra elvi megegyezés jött létre, amennyiben a kisanant képviselői, Titulescu, Benes és Jeftics nyomtatékosan hangsúlyozták, hogy

a magyar nemzet becsületét nem akartak érinteni.

Bizonyos megtorló intézkedéseket kérnek egyes közigazgatási közegekkel szemben, de kezet nyújtanak Magyarországnak és elakarják felejtetni azokat a szavakat, amelyeket itt felhoztak.

Benes Csehszlovákia nevében őszinte készségét nyilatkoztatta a Magyarországgal való megértő együttműködésre. Jeftics a magyar nép becsületességét kiemelve, fentartja a marseillei merénylet magyarországi előkészítésére vonatkozó vádak, de leszögezi, hogy nem kíván egyebet, csak teljes világosságot ebben a bonyolult ügyben.

ECKHARDT VALASZA

Eckhardt Tibor válaszában kijelenti, hogy Magyarország csatlakozik azokhoz a törekvésekhez, amelyek a terrorista bűncselekményeket nemzetközileg kívánják üldözni.

Végül Eckhardt kijelenti, hogy Magyarország a revizionizmus érdekében sohasem akart nem békés eszközökkel küzdeni.

EDEN LEIT AZ ELŐADÓ

Eckhardt beszéde után Vasconcellos, a bizottsági elnök javasolta, hogy a kérdés előadójaul fogadják el Eden angol delegátust. Titulescu a kisanant nevében elfogadta ezt az előterjesztést, majd Litvinov javasolta, hogy a bizottság új ülését hétfőn este fél 11 órára tizze ki.

SPORT

Vasárnap:

Irország-Magyarország válogatott mérkőzés

A bíró sorozatos tévedései miatt veszített a magyar csapat az olaszok ellen
— Futva menekült Beranek bíró a magyarok dühe elől

Milanóból jelentik: A vasárnapi olasz-magyar válogatott labdarúgó-mérkőzés ma is izgalomban tartja az olasz sportköröket. Bár a tárgyilagosságot az olasz sajtó elismeri, hogy az olasz csapat nagyobb energiája és küzdőképessége döntötte el a mérkőzés sorsát, azt is kiemeli, hogy Beranek bíró nélkül aligha nyerték volna meg a nagy mérkőzést.

Az osztrák játékvezető ugyan is a mérkőzés folyamán két tiszta tizenegyeset nem ítélt meg a magyarok javára, viszont megítélte az olaszok első gólját, mely 6 méteres lesállás eredménye volt.

A mérkőzés után a magyar játékosok és a vezetők magyarázatot kértek a bírótól sorozatos tévedéseiért, amire olyan cinikus és hallatlanul buta feleleteket adott, ami végletekig felizgatta a magyar tura-csapatot.

A szóváltás már csaknem tettelegességgé fajult, ami elől Beranek futva menekült szállodai szobájába, ahol bezárkózott.

Itt töltött el egy órát, míg a magyarokat az olasz sportvezetők lecsillapították. A bírótól tehát alaposan megjárták a magyarok Milanóban, de ezért az olaszokat nem érheti vád, mert Beranek a magyar szövetség választotta ki az olaszok által ajánlott bírók közül.

MIT MONDANAK AZ OLASZ ÉS MAGYAR SPORTVEZÉREK ÉS JÁTEKOSOK

Az izgalmak lecsillapulta után a következőképpen nyilatkoztak a nevesebb sportemberek.

Vaccaro tábornok, az olasz szövetség elnöke:

— Az olasz csapat ma nem játszott egészen jól, sajnálatos az, hogy Bertolini súlyosan megsérült. A magyar csapatról azt mondhatom, hogy az folyton fejlődik, de a csatársor nem elég határozott. Szabó elsőrangú kapus.

Dietz Károly dr., magyar szövetségi kapitány:

— Az első félidőben a magyar csapat szépen játszott és emellett erős fölényben is volt. A második félidőben kissé visszacsúszott a magyar csapat, aminek oka elsősorban néhány súlyos bírói tévedés volt. A legjobb magyar játékos Sárosi volt, aki vasárnap játszott huszonötödöszer a válogatottban. Kivüle a két hátvéd és Szalay volt jó.

Az olaszok végig lelkesen küzdöttek. Guaita egészen különálló klasszist képvisel, mellette Meazza és Ferrari okos játéka volt az, ami a győzelmet megszerezte róluk. A bíró sorsdöntő hibákat vétett, de jóindulatúan vezette a mérkőzést.

Brüll Alfréd:

— *Iparkodtunk nem elrontani az olasz-magyar barátságot.* Tagiuri, a Littoriale sportszerkesztője:

— A magyar csapat nem érdemelte meg a vereséget, mert jól játszott, az olasz csapatnak azonban valamivel nagyobb az akaratereje. A magyar csapat szétmorzsolódott, mielőtt győzhetett volna. Csak azért győztünk, mert a magyarok kiengedték kezükből a győzelmet.

Avar, a magyar csatár:

— Három tiszta tizenegyeset nem ítélt meg a bíró. Markost kétszer vágta el a kapu előtt. Monzeglio pedig egy ízben kézzel fogta a labdát tizenhatoson belül.

Sárosi:

— Egy bizonyos: így többé nem szabad az olaszok ellen játszani. Mi újra tanultunk, legközelebb ezt már értékesíteni fogjuk.

VASÁRNAP DUBLINBAN JÁTSZIK A MAGYAR VÁLOGATOTT

Irország csapata lesz az ellenfele, melyet jobbnak tartanak az angol válogatottnál is. Dublinban természetesen még nehezebb lesz a magyar csapat helyzete, mint Milanóban, valószínűleg Markos, Titkos és Szabó helyén más játékosok fognak szerepelni. Az angol lapok egyébként az írek részére is komoly és veszedelemes ellenfélnek minősítik a magyar csapatot.

Három kolozsvári játékos Románia válogatott csapatában

Összeállították a görögök elleni csapatot

BUKAREST. A Balkán-olimpiára vonatkozólag a labdarúgó-szövetség tegnap véglegesen kijelölte azokat a játékosokat és vezetőket, akik hivatva lesznek arra, hogy az évben is sikerrel képviseljék Románia színeit a nagy nemzetközi labdarúgóturnán. A szövetség határozata szerint Athénbe a következő játékosok fognak kiutazni:

Kapusok: Burdan, Ctetianu. Hátvédek: Chiroiu, Săcutulescu, Albu, Felecan I.

Fedezetek: Robe, Vintila, Demetrovici, Gain, Juhász, Dávid. Csatárok: Bindea, Ciolac, Niculescu, P. Valcov, Bodola, Dobay, Gruin.

A román csapat első ellenfele Görögország lesz, amely ellen a csapatot a következőképpen állították össze:

Burdan — Chiroiu, Albu — Robe, Gain, Dávid — Bindea, Kovács, Ciolac, P. Valcov, Dobay.

Sajnálatos hogy a tura-csapatból Munteanu és Sepsit kihágyták ezekre pedig nagy szükség lett volna. Athénben, Sepsit ma is a legjobb kapusnak tartjuk. Munteanu pedig sokkal jobb fedezetjátékos, mint például Robe.

Demetrovici vagy Vintila.

Az expedíció vezetője D. Rotariu lesz, aki mellett Lucescu, Savulescu szövetségi kapitány és a betegségből rohamosan felépülő Peter Farmer kísérik a csapatot.

Indulás valószínűleg a jövő héten hétfőn vagy kedden lesz Bukarestből.

Vasárnap rendezik meg Kolozsvár vivóbajnokságait

(KOLOZSVÁR.) (A „Jóestét” tudósítójától.) A szezon első nagyszabású vivóversenye szombaton és vasárnap lesz, mikor is a Haggibbor saját klubhelyiségében (Calea Victoriei 10, I. em.) Kolozsvár vivóbajnokságait rendezik meg. A törbajnokság mérkőzései szombaton délután 3 órakor, a kardversenyek vasárnap reggel 8 órakor kezdődnek.

A bajnokságokon az előjelek szerint a KAC, Universitatea, Haggibbor, Crisana, NSE, Olimpia CFR és Hakoah Arad versenyzői indulnak és így egész Erdély vivósportja képviselve lesz a viadalon.

SZERDÁN Rotterdam válogatottjával játszik az Anglia felé utazó magyar tura-csapat második garnitúrája Budapest proficsapata címen.

AZ OSZTRÁK HIVATALOS TENNISZRANGLISTA ÉLÉN Matejka áll, a hölgyjátékosok közül Rosi Kraus az első.

LE HAVRE. A Hungária és Bocskai vegyescsapata tegnap 3:1 arányban verte Le Havre csapatát Szabó (2) és Turai góljaival.

17 kiló rágógumi 200 bot, 100 pár cipő — a kanadai jéghekkicsapat bőröndjében

LONDON. A jéghekk világbajnokságon a világbajnok Kanada színeit ezévből a Winnipeg Manarchs nevű csapat képviseli, mely tegnap megérkezett Londonba. A csapat nagy felszerelést hozott magával, hatalmas bőröndjeiben többek között 17 kiló rágógumi, 200 darab ütő és 100 pár jéghekkcipő is „meghúzódik”. A kanadai együttes március végéig akar Európában maradni és ezen idő alatt 46 mérkőzést játszik le.

Hárommillió lej egy futballistaért!

(LONDON.) A Liverpool a napokban megvásárolta 6000 angol fontért a Derby County válogatott bekkjét, Coopert. A váltásdíj 100.000 pengőnek, vagyis hárommillió lejnek felel meg.

Magyarország a világ hatodik nemzete!

(BERLIN.) A Der Leichtathleten című lap legutóbbi számában Hans Borovnik sportújságíró elkészítette a világ atlétanemzetek rangsorát, amelynek összeállítására a tavalyi eredmények figyelembevételével történt. Az erőlista a következő:

1. Amerika 8269 ponttal,
2. Németország 3284 ponttal,
3. Finnország 2724 ponttal,
4. Svédország 2581 ponttal,
5. Japán 1046 ponttal,
6. Magyarország 1035 ponttal,
7. Anglia 950 ponttal,
8. Franciaország 823 ponttal.

Válogatott kapusok — válogatott csatárokról

(BÉCS.) A Wiener Montagblatt kérdést intézett különböző nemzetek válogatott kapusaihoz, hogy kit tartanak a legveszélyesebb csatároknak.

Platzer, az osztrák kapuvéd így felelt: „A magyarok közül Sárosi, az osztrákok közül Bindea, az olaszok közül Meazza és a csehek közül Svoboda a legveszélyesebbek.”

Háda, a Ferencváros kapusa: „A magyarok közül Avar, az osztrákok közül Sindelar, az olaszok közül Meazza és a csehek közül Pucs.”

Planicska, a Slavia kapusa: „A magyarok közül Toldi és Sárosi jelent veszélyt, az osztrákok közül Sindelar, az olaszok közül Ferrari, a cseh játékosok közül Pucs a legveszélyesebbek.”

Autó elektromos gyújtóberendezésének javítása.

Mágnesek delejezése és javítása.

Dinamók elektromotorok tekercselése.

Akkumulátorok azakszerű javítása és töltése

Mindentele mechanikai munkák készítése

Jámbor Gyula, mechanikai és elektrotechnikai vállalkozó, Str. Moșilor 22. (Gyógyszerészek háza).

A szerelem segítségével „kémlelte” ki a mérnök ur - a konkurrens új titkait

(KOLOZSVAR) Az alábbi kis eset nemcsak érdekes, hanem némileg a büntetőtörvénykönyv paragrafusai is beleütköznek. Neveket a cikkben foglaltak miatt nem említünk meg.

Egy év múlt el azóta, hogy egy elegáns fiatalember lakást bérelt egyik vegyészeti gyár vezetőjénél. A belvárosi butorozott szoba elég borsos árát a mérnöknek bemutatkozott ur pontosan fizette. Nagyon rendes fiatalember volt és csinos, jóképű. Az ötvenedik évhez közelálló gyárvezető alig huszonnyolc éves felesége így flörtölni kezdett a csinos szobaurral. Mivel pedig a flörtnek a vége legtöbbször szerelem, rövid időn belül egészen intim viszonyba kerültek egymással. A kezdődő szerelem néhány hónap alatt olyannyira komollyá vált, hogy az asszony elhatározta, elválik férjétől és feleségül megy szerelméhez.

A férj, — mint ahogy ilyen idős férjhez illik, — nagyon szerette a feleségét. Élettársát bizalmas barátjának is tekintette és egyrészt, hogy imponáljon a feleségének, másrészt pedig, mivel teljesen megbízott benne, a gyárban elkészült és készülendő cikkek gyártási titkait is ismertette felesége előtt. Az asszony, ugyancsak intimusának tekintve a mérnököt, a maga részéről szintén bizalmába avatta és a férj által elmondott üzleti titkokat csupa fecsegéssből, vagy esetleg imonálni vágyásból, — elmesélte.

A fiatalember úgy tett, mintha nem érdekelné az asszony fecsegése, de egy ceruzával játsza, rendszerint a melléte lenő ujságra értelmetlen jeleket rajzolt.

Néha-néha ajándékkal is meglepte a nőt.

— Te, én nem tudom mi van a mi gyárunkkal? — Valami machináció folytán a konkurrenciánk hat hónap alatt tíz nagyszerűnek bevált készítményt hozott ki a mi vegyi összetételeink szerint.

Valakinek el kellett árunia gyártási titkainkat. De vajon ki lehet ez az áruló? — kérdezte a férj — megvakarva a fejét.

Ezután a kis beszélgetés után újra eltelt három hónap. Ez idő alatt

a gyár újabb négy cikket hozta ki hamarabb a konkurrenciától.

A vegyészeti gyár vezérigazgatója most már komolyan aggódni kezdett.

Magán detektívet fogadott a titokzatos eset kiderítésére.

A modern Nick Carter figyelni kezdte a gyár magasabb rangú tisztviselőit. A szép asszony férje is megfigyelés alá került.

A detektív három napi sikeres nyomozás után megoldotta feladatát. Ugyanis rájött az asszony és a szobaur szerelmére és az a tény, hogy a lakó mérnök volt, felbresztette gyanuját. Meg volt az első láncszem. Ezután

események felszerűen peregtek le. Kiderült, hogy a mérnök ur a konkurrens gyár megbízottja és azért költözött há-

zuk lakásába, hogy az asszonyon keresztül megtudja a konkurrens titkait.

Amint az elmondott történetből megállapítható, ez a terv sikerrel is járt. Az ügy azzal záródott le, hogy

a magán detektív borsos összeget kapott a férjtől, hogy ne áruljon el semmit a vezérigazgatónak, mivel ez az egzisztenciájába kerülhetett volna. Az asszony ellen azonban beadta a válópert.

A legrosszabbul a nő járt, akit úgy a férj, mint a „konkurrens” otthagyt.

(m. t.)

Japán kémszervezetet lepleztek le Londonban

(LONDON.) A rendőrség egy titkos kémszervezetet leplezett le, amely Japán javára dolgozott.

A kémszervezet főleg az angol aviatika titkait igyekezett kikutatni s ezenkívül Singapore kikötőjében dolgozott.

A felfedezés birtokában a londoni rendőrség házkutatásokat és vizs-

gálatot tartott az összes angol fővárosban élő japánoknál. Az érdeklődése a dolognak az, hogy Anglia és Japán nemrégiben megkötött szövetségben állottak egymással a Szovjet és Amerika ellen. Ugyilátszik azonban, hogy ez a barátság minden téren hamar megszűnt.

Halálra sebesítette magát a revolverrel egy vigyázatlan diákleány

(BOTOSANI.) Coca Stino 15 éves diákleány, a Carmen Sylva leánygimnázium tanulója tegnap apjának kezéigénybe akadt revolverével játszadozott.

Apja mértékletesítő hivatal főnöke s emiatt e minőségben tartott otthon revolvert. A diákleány játszadozás közben véletlenül mel-

lébe lőtt. A lövés hangjára a szülőlk a szobába berohanva vértócsában találták a lányukat, akinek sérülése olyan súlyos, hogy nincs semmi remény a megmentésére.

A hatósági vizsgálat megindult annak tisztázására, hogy terhel-e felelősség valakit a történetért.

A főmérnöki hivatal tervez — a város vezetőisége ...nem végez

(KOLOZSVAR.) A város mérnöki hivatala minden év decemberében elkészíti a jövőévi munkálatok tervét. Minden évben szép elgondolások születnek, anélkül azonban, hogy — lényegtelen javításoktól eltekintve — nagyszabású munkálatok történetek volna. Az elmúlt évben is egész sereg életrevaló terv merült fel, ami azonban az év folyamán megoldatlan maradt. Indok:

nincs pénze a városnak és emellett sok az adósság.

Hát, valahogy így állunk most is. Csoréa főmérnök vezetésével most készülnek a tervek a jövő esztendőre. Ha végig tekint az ember a már eddig kész munkaterveken, örömmel tölti el az a tudat, hogy

lesz munka, egy sereg munkanélküli elhelyezkedést talál.

Az eddigi tapasztalatok alapján,

Nedves, ködös időben a

HATÁSI GYOPÁR KRÉM

megvédi
arcbőrét
és borsos
simává
teszi.

Kérje minden szaktüzletben!

ugy véljük, hogy a szép elgondolások, amiket nagy buzgalommal tervelnek a mérnöki hivatalban, nagyon kevés fog belőlük megvalósulni.

Hidak építése, új uccák létesítése stb. szerepel a tervezetben, ami sok-sok milliót emésztene fel.

Hol vannak erre a milliók, a mikor a város még a legszükségesebb kötelezettségeinek sem tud megfelelni. Hónapok óta kísért a végrehajtó szelleme a városházán, amiért a sokmillió adósságából hosszú idő óta egyetlen fityngot sem fizetett. Amikor a munkanélkülieknek csak 460 ezer lej jut — papíron — a téli segélyre, amikor az uccasépítők sem kapják meg rendesen járandóságukat.

Lehet-e így remélni valamit a városi mérnöki hivatal szép terveitől?

RÁDIO

SZERDA, december 12.

Bukarest. 13: Gramofon. — 13.45: Gramofon. 14.40: Gramofon. 18: Rádiózenekar. 19.15: Rádiózenekar. 20.20: Gramofon. 21: Zongoraszámok. 22: Énekszámok.

Budapest. 1.15: Hírek. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Vadászati tanácsok a múlt század elejéről. Felolvasás. 11.40: Víziló vadászat. Felolvasás. 13.05: Szólókvartett. 13.30: Hírek. 14.30: Zongora hangverseny. 15.40: Hírek. 17.10: A rádió diáklélorája. A vándorló gótok. 17.45: Hírek. 18: Watteau, előadás. 18.30: Cigányzene. 19.45: Kirándulás a középkori Angliába, előadás. 20.15: Ének zongora kísérettel. 21: Emlékezés Justh Zsigmondra. 21.35: Hangverseny. 23: Hírek. 23.25: Hanglemezek. 24: Szalonkvintett.

Bécs. 13: Rádiózenekar. 14.10: Rádiózenekar. 17.10: Művészlemez. 18: Dalok zongora kísérettel. 20.20: Mandolin zenekar. 21: Kamarazene. 23: Zongora ötös. 23.55: Eszperantó dalest. 24: Szórakoztató zene.

Berlin. 7.35: Reggeli hangverseny. 13: Szórakoztató zene. — 15.15: Gramofon. 19.30: Karácsonyi zene. 22.10: Szórakoztató zene. 23.20: Táncczene.

Varsó. 8.07: Gramofon. 8.50: Reklámzene. 13.10: Könnyű zene. 14.05: Művészlemez. 17: Szórakoztató zene. 18.35: Gramofon. 19.15: Vonósnyegyes. 20: Ária. 21: Könnyű lemezek. 22: Zongora hangverseny. 23.15: Táncczene.

Hölgyeim!

Veszélyné küli tartós onkolást, villany nélkül, 6 hónapi garanciával. Valamint hajfestést felelősséggel, ugyanígy vas- és vizondolást legszebb kivitelben készít.

Terkál-szalon,

Cluj, Reg. Ferdinand 33. Élián-ház. — Vashid mellett.

Feljegyzem, mert
mindenki ajánlja:

„CRISTAL”

fest, tisztít ruhákat
legszebben máma!





Kun Mátvás
Fia R. T.

CLUJ, C. Marechal
Poch 2. (volt Calea
Victoriei).

Legrégibb és leg-
megbízhatóbb kés-
műves és szaklát-
szerész üzlet.

Javitómű hely!

Életre-halálra

J. Futrelle regénye

(75.)

Nesztelen léptekkel lépett oda a pincér s a kávésedényt könyöke mellé az asztalra állította. Nem bánta; a pincér egy csésze kávé tölthetett számára s kérdőleg egy darab cukrot emelt fel az ezüst cukorfogóval. Grimm ur megint úgy tett, mintha nem őt illett volna végre a pincér a csinos aljtálcá szélére tette a cukrot és ép oly zajtalanul, amint jött, tovastálcolt. Az ujság, amelyet Grimm ur előbb belépésekor az asztal végére helyezett, kissé felfúvódott, mikor hirtelen friss léghuzat hatolt be a nyitott ablakon, aztán a legfelső lap lecsúszott és a padlóra esett. De Grimm ur még mindig kibámult az ablakon.

Lassankint kiürült a szoba mögötte; a színházlátogatók közben elkészültek vacsorájukkal és kettesével-hármasával kimentek. Végre eltűntek az utolsók is és Grimm uron kívül csak még vagy egy tucat személyn maradt a helyiségben. Néhány perccel később a forgóajtó egy uccáról jövő urat bocsátott be, ki úgy nézett körül, mintha ablaknál levő helyet keresne, aztán az asztalsarok közt azon hely felé tartott, hol Grimm ur ült. Pillanatig szemlélte, lehajolt, amint mellette állott és fel-emelte a leesett ujságlapot.

— Az ön ujságja? — kérdezte udvariasan.

Grimm ur még mindig gondolatokba mélyedve bámult ki az ablakon.

— Bocsánatot kérek, — folytatta a jövevény barátságosan, összehajította az ujságot és megint az asztalra tette. Eközben keze néhány percre Grimm ur kávécsészéje fölé siklott.

E megjegyzésre végre felriadva, Grimm ur körülnézett.

— Ó, köszönöm, — mentegetőzött gyorsan. — Először nem hallottam. Hálás köszönet.

A jövevény bólintott, mosolygott és tovább haladt, aztán tőle két-három asztal távolságban székre telepedett.

Ugy látszik ez a jelentéktelen eset megtörté a varázst, mert Grimm ur megint asztala felé fordult, magához húzta a csészét és beledobta az egyetlen cukordarabot. Szótlanul kavarta egy pillanatig kávéját, mialatt szeméi a nyitott ablak felé tekintettek; aztán felemelte a csinos porcellán-csészét és kiürítette.

(Folytatjuk.)

Lapunkban hirdetni
biztos sikert jelent!

A legelegánsabb, legszolidabb étterem esküvőháza

CORVIN

Különtermek esküvők, bankettek, teastélyek részére.

Vegyes női és férfi világhírű jazz zenekar. — Prima román és magyar konyha Szíves pártfogást kér MANIU és BALAIT. Mátvás király szülőházával szemben

Kiütéses tifusz Jasi környékén

(JASI.) A jasi egészségügyi felügyelő jelentése szerint a városban és környékén kiütéses tifusz lépett fel.

Jasiban hat, Tecuciban négy,

Faltubban hat új kiütéses tifusz esetet konstataáltak.

A hatóságok megtették a szükséges intézkedéseket a járvány terjedésének megakadályozására.

Kovácsolják a francia-olasz egyezséget

(RÓMA.) Beranger Henry francia szenátor tegnap az olasz fővárosba érkezett. Nyomban felkereste Mussolinit, akivel

a francia-olasz közeledésről beszélt.

Politikai körökben úgy tudják, hogy Beranger szenátor

Laval külügyminiszter útját egyengeti Rómában,

aki valószínűleg még ebben a hónapban felkeresi Mussolinit.

Genuában tegnap nagy olasz-

francia barátsági tüntetés volt. A volt francia frontharcosok, akik Olaszországban harcoltak és a volt olasz frontharcosok együtt ünnepélyesen megkoszorúzták a diadalívét és az ismeretlen katonasírhát. Azután nagy bankett volt, amelyen Pietri francia tengerészeti miniszter tartott beszédet, majd Cramban római francia követ beszélt, akit lelkesen ünnepeltek az olasz-francia közeledésért küzdő olasz frontharcosokat.

Fellázkodtak a mennyországban a külföldi angyalok...

Kolozsváron hál' Istennek még csak a Leányklub karácsonyi babakiállításánál tartunk

(MENYORSZAG.) December 10. Jól informált helyről szerzett értesüléseink szerint kiságyukat, tankocskákat, meg ki tudja minden gyilkos szerszámot gyártottak az elmúlt héten a „mennyország” külföldi angyalakói. Minden kicsiben karácsonyra készült. A gyerekek részére...

És a furcsa mennyországi gyártmányt ki is próbálták. Dörögtek az ágyuk. Dübörögtek a tankok. A repülőkből leejtett bomba robbant... Az angyalok arca tüzből égett... Tovább, tovább... És a rettenetes „külföldi” angyalok még borzalmasabb hangjátéka, leszállt a földre, lázra hevítette a zsenge, apró emberkék szívét.

Mert a kirakatokban máris szebbnél-szebb feltalálásban díszlenek az „angyal” játékok...

(KOLOZSVÁR.) Helyi viszonylatban nálunk hál' Istennek, még csak a Leányklub babakiállításánál tartunk. Memorandumai ucca 2. szám... Nvítva december 18-ig. Megtekinthető bármikor. És nagyon érdemes a mamáknak ide is betévedni, mielőtt a gyer-

mek tankocskát kérne az édes anygalkától...

A babakiállítást Bethlen grófnő védnökségével 9-én délelőtt 11 órakor nyitották meg. A grófnő beszélt az angyalváro gyermekkoráról, szemében könny csillogott, a babák, meg a Leányklub lelkes tagjai mosolyogtak.

Az első tereiben román, székely és alföldi magyar viseletben fogadják a belépőt a kiállítás néma babái. Mindenik a saját szalmatetős, zsindelyes háza előtt, vagy éppen az ajtóban ül, dolgozik, szó esetleg éppen a ruháját igazgatja.

Alvó nem alvó és selyemágyhoz szokott csodababák vannak itt. Aztán a második teremben weekendező társaság, Jancsi és Juliska, Hófehérke és a hét törpe, padokban ülő babaiskola, cserkészek, suszterinas, szerencsének a szalmakunyhós házaikban. Pardon, valamit kifelejtettünk: A babaiskolában pálcával, szemüvegesen oktat a tanítónő.

Talán arra inti a gyermekeket hogy ne, ne akarjanak tankot és ágyut kérni karácsonyra.

p. j.

Munkás-Mozgó

Str. Văii 7. Telefon: 171.

kedden és szerdán 5 és 7 órakor:

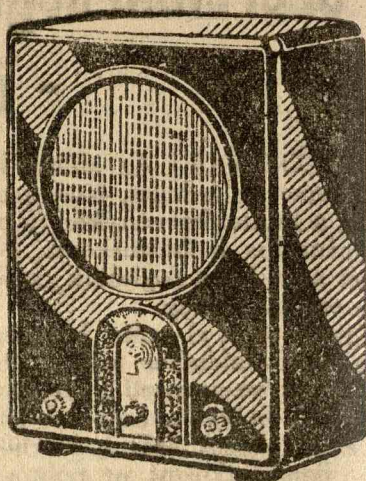
A szökevény

Izgalmas háborús filmdráma. Főszerepben: Lorette Youna, Victor Yory és Herbert Mundin.

Következő műsorunk: A tiltott dal.

Helyárak 10 és 12 + 3 lej.

Rádiószenzáció! Világmárka Lei 5200



Lumophon, Rayon
képviselő: Electrica.

SZÍNHÁZ

HETI MŰSORA:

Kedden fél 9 órakor: *Az orvos*. (Az utóbbi évek legnagyobb színházi sikere, Sidney Kingsley 3 felvonásos, 9 képből álló drámája. A budapesti Vígyszínházhoz hasonló pazar kiállításban és briliáns szereposztásban. Premier-bérlet 15. szám.)

Szerda fél 9 órakor: *Az orvos*. (2-odszor.)

Csütörtök fél 9-kor: *Az orvos*. (3-adszor.)

Péntek fél 9 órakor: *Az orvos*. (4-edszer.)

Szombat d. u. 4-kor: *Vadovirág*. (A nagysikerű operett első olcsó helyáras előadása. Solymosán Magdával. Legdrágább jegy 23 lej, minden illetékekkel együtt Szombat este 9-kor: *Az ORVOS*. (5-ötször.)

Vasárnap d. e. 11-kor: *Az angyal szin*. (23 lejes olcsó helyárakkal.)

Vasárnap d. u. 3-kor: *Sárga lilom*. (Olcsó 23 lejes helyárakkal.)

Vasárnap d. u. 6-kor: *AZ ORVOS*. (6-odszor.)

Vasárnap este 9-kor: *AZ ORVOS*. (7-edszer.)

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Szerda, december 12: *Gyöngyház*. (Premier.)

Péntek, december 14: *Rigoletto*. (Pia Igi asszony vendégfellépésével.)

Szombat, december 15: *Alarcosbál*. (Iskolai előadás.)

Vasárnap, december 16. (este): *Traviata*. (Pia Igi asszony vendégfellépésével.)

MOZI

CAPITOL-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden utoljára: *A fogolytábor*. F. Douglas Fairbanks, L. Kács Pál, Leslie Howard. JÖN: Pál-uccai fiúk.

ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Kedden, szerdán d. u. 5 és 7 órakor: *A szökevény*. Izgalmas háborús filmdráma az idegenlégióból. Főszerepben: Lorette Young, Victor Jory és Herbert Mundus.

Nagy óra és ékszer elárulása a közismert

ZENITH óra és ékszerházban

Cluj, Calea Regele Ferdinand 20.
Aranyhívás lemagasabb árban.

Katasztrófálisan leromlott külkereskedelmi és fizetési mérlegünk az egyre jobban csökkenő export miatt

(KOLOZSVAR.) Egy hete vezette be a kormány az új kereskedelmi exportrendszer. A fővárosi közgazdasági körök felháborodással tárgyalják az új módszer életképtelenségét és arra az egyhangú megállapodásra jutottak, hogy az helyrehozhatatlan károkat okoz az országnak.

Az ilyen irányban kialakult vélemény a következő megállapításokon alapszik.

Először is a Nemzeti Banknak nincs devizája, tehát

nem bírunk eleget tenni külföldi fizetési kötelezettségünknek.

Az árubehozattal foglalkozó kereskedők nem jutnak elegendő valutához és

emiat képtelenek régi tartozásaikat kifizetni vagy az új árurendelések anyagi feltételeit teljesíteni.

A másik végtelen hiba az új exportrendszerrel, hogy a rendelet utvesztőjében az érdekeltek valósággal elvesztik fejüket.

Bizonytalanság vált urrá az áruk ki és bevitelénél, mert a rendelet és intézkedések homlokegyenest ellentétesek.

Például, ha délelőtti exportjutalmakról hallunk, akkor délután általános gazdasági premissumokról, majd clearingjutalmakról tárgyalnak. Az ideák — szerencsétlenek és minden közgazdasági érzék nélküliek, — óráról-órára, egymást verve és tulli-citálva vetődnek fel.

A kiadott utasításokat ellentmondóan fejelik, furják és pótolják és még véletlenül sem törten meg az, hogy huszonnégy óráig érvényben maradt volna egy-egy rendelkezés.

Ez a bizonytalanság pedig a legnagyobb veszedelem a külkereskedelem realitásának.

Ma ugyszólván a stabilitás hiánya miatt külföldre csak a legnagyobb nehézségek árán bírnak árut eladni a folyton utban álló akadályok miatt.

RAFIZETÉS MINDEN VONALON

Legjobban bizonyítja mindezt

a szakkörök állandó panasza, amelyet rideg statisztikával támasztanak alá. Rafizetés van minden vonalon. A kiviteli cégek a mai rendszer szerint

a petróleumnál pagononként ezer lejt, sánál 200 lejt, gabonánál pedig négyszáz lejt fizetnek rá.

Ezzel a deficit politikával pedig közgazdaságot és ennek legfontosabb ágát, a külkereskedelmet lebonyolítani nem lehet.

Ezelőtt a petróleum, gabona és fa kivitele számottevő hasznot hozott úgy az exportőröknek, mint Románia közgazdasági életének.

mert igen nagymennyiségű külföldi deviza és valuta jöhetett be az országba, tehát hatalmas összegekkel gazdagodott az ország pénzügyi térkeresése.

Ma azonban az export csökkenésével a külkereskedelmi és fizetési mérlegünk jelentékenyen leromlott.

A GARANCIÁK KÉRDESE
Az export ügyeket az országos

külkereskedelmi hivatal intézi. Nem szólva arról, hogy itt a bürokratizmusnak valóságos melegságot tenyésztettek ki, más bajok is akadnak. Ugyanis a kereskedelmiügyi minisztérium utasította az országos külkereskedelmi hivalt, hogy a Nemzetközi Bank és devizakereskedelmre felhatalmazott legnagyobb pénzintézetek garanciáját el kell fogadni az export áruforgalomnál. Igen, de

az említett nagybankok egyre-sze nem vállalt garanciát a külföldi devizák inkasszálsáért és beszolgáltatásáért

és erre föl a kereskedelmiügyi miniszter azt is elrendelte, hogy az exportáló cég személyes garanciáját is ki kell kérni, mert enélkül a kiviteli üzlet nem bonyolítható le.

Tehát mindezekből látni való, hogy az új külkereskedelmi rendszerünk nem könnyítést, hanem súlyos nehézséget jelent az ország közgazdasági életének.

Román Opera

Premier! Szerdán, december 12-én. Premier!

Gyöngyhalász

Főszerepekben: Rózsa Anna, T. Spătaru G. Simionescu és V. Sioniu.

Kötött betérendszer bevezetéséről ábrándoznak egyes pénzintézetek

(KOLOZSVAR.) Nagyjelentőségű konferenciát tartottak Kolozsvárt a napokban a kishitelbank és takarékpénztár igazgatói abból az alkalomból, hogy

az új banktörvénynek bizonyos rendelkezései új intézkedéseket tettek szükségessé az érdekelte romániai pénzintézetek részéről.

A tanácskozáson megállapítást nyert, hogy az országban az American Joint érdekeltiséhez tartozó pénzintézetek nyolcvankét vá-

rosban állítottak fel bankokat, amelyeknek fuziója által

az új banktörvény utasításainak minden különösebb nehézség nélkül eleget lehet tenni.

Az általános elv egyhangú kialakulása után a kolozsvári tanácskozás résztvevői bizottságot választottak, amely Párisba utazott, hogy ott az American Joint főintézetnél a tranzakciókhoz szükséges alaptörvény rendelkezésére bocsátásáról megkezdjék a tárgyalásokat.



Egyébként a romániai kishitelbank és takarékpénztár részvény társasági szervezetek

országszerte új „kötött betét” propagandának szentelik a decemberi hónapot.

Ennek a kötöttbetéti rendszernek lényege az, hogy heti, vagy havi befizetések alapján a pénzintézet 1—20 év alatt kívánságszerinti 3000 lejtől 100.000 lejig terjedő összegek kifizetését garantálja, melyeket addig is kötött betétként kezel, míg kifizetésük időszerevé nem válik.

Az akció az összes városokban megindult, hogy tagjait rendszeres takarékosagra nevelje, amint egyébként köz tudomásu, a pénzintézetek ügyfelei főleg a produktív kisegisztenciák köréből kerülnek ki. Amint a kolozsvári konferencián megállapítást nyert, a Kishitelbank és Takarékpénztár Rt. szervezetek váltótárcája, szerintiük, százmillió lejre értékelhető, ami egyébként, mint a produktív kisegisztenciák részére nyert folyósítást.

Társadalmi élet

() Székely alkalmazottak Ujságja folyó hó 15-én, szombaton este autókirándulást rendez Bözödi vonalig. Utirány Balavásár. Jelentkezni lehet a Str. Corches 12. szám.

() Szimfonikus koncert. Kedd este, december 11-én tartja a kolozsvári zsidó szimfonikus zenekar első hangversenyt az új ipar kamara palota dísztermében. A nagy érdeklődéssel várt hangverseny műsora a következő: 1. Beethoven szimfóniája. 2. Mendelssohn hegedűművész. 3. Schubert Virgil hegedűművész. 3. Schubert befejezetlen szimfóniája (H-moll) dirigens Boskovics Sándor. Jegyek a pénztárnál és a Boskovics cégnél (Str. Regina Maria) kaphatók.

— Tekesport. Versenyeredmények: Sparta—Royal, 10 játékos, 171:108. Sparta—Amicitia, 17 játékos, 166:159. Combinata—Gloria 166:159. — Versenyprogram: Royal—Turul, szerdán este 9 óra ker reváns a Csizmaszini-pályán. Solid—Sparta csütörtök, Oltean-pálya.

— Moszkvába érkezett az új román követ. D. Ciuntu moszkvai román meghatalmazott miniszter a román követség tagjainak, Popescu Pascani, Cilibidosche és Dumitrescu követségi tisztviselők kíséretében Moszkvába érkezett. Románia reprezentánsait a helyettes külügyminiszter, Cilo fogadta a moszkvai állomáson.

Autóbusz-járat Cluj—Bucuresti

Mociu, Târgu-Mureş, Braşov, Ploesti-en keresztül. — Indul Kolozsvárról hétfőn és csütörtökön reggel 6 órakor. Indul Bucuresti-ből vissza szerdán és szombaton délután 3 órakor.

Menetjegy . . . Lei 400
Menettérít-jegy, „ 700

Információk és jegyek Kolozsváron az autóbusz állomásnál. Telefon 155 szerezhető be.

Képes és mesekönyvek

rendkívüli olcsó árban, óriási választékban kaphatók.

Cultura

könyvkereskedésben,
Cluj, Str. Memorandului 4. (udvaron).

Kötött mesekönyvek már 5 lejtől feljebb.

Kérje legújabb mese-árjegyzékünket.

APRÓHIRDETESEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetés két aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

Alkalom, Butorozott szobát ellátással kereső, 8261, Használt, 8239, Biztos jövő, Beteljesült Álom, Barna asszony, Egyedül unalmas az élet, Harmónikus házasság, Házassági szándékból, Jó feleség, Jó kereset, Korrekt 2, Ki ki saját költségén, Kékszemű asszony, Keleti külváros, Mozi-partnere, Liebe, Nyugodt otthonra talál, Otthonülő, Pax, Pénztárnoknő, Sürgős, Szerény Tőke biztosítva, Tavasz a télen jelígekre levelek vannak a kiadóban.

FIGYELEM! Itt a tél! Hőcipő, sárcipő és mindennemű gumiaruk szakszerű, tartós javítását vállalja az ismert „SPORT” gumivulkanizáló üzem, Str. Dorobantilor 5. (7244)

HA SÜRGŐSEN akarja tudni mi vár Önre, keresse fel híres grafológus jósát, ki csodálatos tehetségével bámulatba ejt mindenkit. Regele Ferdinand 129 (8321)

FOTO KISSNÉL hat levelezőlap 60 lejtől Str. Londrei 44. Specialis gyermek felvételek. (7791)

ADÁS-VÉTEL

VESZEK, ELADOK mindenféle butorokat; beraktározásokat olcsón vállalom. Butorraktár, Calea Victoriei 25. (7895)

RÁDIO kitűnő állapotban 2 ezer lejért eladó. Str. Livezi 51. (8373)

EGY ebédlő, rékamier, két nagy ruhaszekrény, antik iroasztal, konyhaberendezés külön-külön is, eladó. Str. Bratianu 33.

CENTRUMBAN forgalmas élelmiszer és csemege üzlet átadó. Cim a kiadóban. (8288)

ARANYERT LEGTÖBBET FIZET ÓRAKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZÁM. 7040)

MODERN garzon lakás két szoba fürdőszoba Tudor Vladimirescu 17. sz., kiadó. (7427)

ELADÓ URILAKÁS falu közepén szép udvarral, nagy kerttel, gazdasági épülettel, Kolozsvárra jó összeköttetéssel. Cim a kiadóban (4726)

SZÉP naposhelyen fekvő 2 UC-CARA NYÍLÓ fronttal HÁZHELYEK ELADÓK a Feleacului ut végén. Cim a kiadóban. (7846)

CUKORBEVÁLTÁS. Cukor ellenében szalancukrot cserélünk la minőségűt a legolcsóbban. Kereskedőknek a legkedvezőbb beszerzési alkalom. Soltész, Reg. Ferdinand 69a. (f. 1063)

GYEREKÉNEK. családjának pullover, szveter, csak a „Tricotaniában”, Baritui 8, alatt vegyen gyári árban. (f. 1071)

ELADÓK gyermekbutorok érc és dobkályha, rabitzteglák spaletta ablakrábla, ajtótok. Ugyanott ajtó, ablak, butorjavítást olcsón vállalom. Dorobantilor 92. Szász. (f. 1068)

PETHŐ BENFEDEK birtokos elad 25 mázsa lencsét minta szerint, Turia, Trei Scatune. (f. 1069)

SONKAVÁGÓGÉP eladó, cim a kiadóban. (8400)

BODEGA berendezéssel és áruval átadó. Cim. Calea Motilor 49. Ana Bota. (8407)

KÖR VASKEMENCE eladó. Feleacului 35. (8408)

GYÜMÖLCSÖS ELADÓ 70 drb. nemesített gyümölcsfával, 130 tő szőlővel, vízmedencével, pincével és kalibával. Cim a kiadóban. (8395)

ZONGORA rövid bécsi gyártmány alkalmi áron eladó. Iuliu Maniu 7. (f. 1070)

STR. AVENTURIOASA 35. sz. alatt friss libatoll eladó. Fülöp. (8416)

LAKÁST KERES

KÖZÉPKORU független önálló jobb iparos vagyok, keresek egy független asszonykánál jó meleg lakást, esetleg kószót, mozi és színházpartner lennék, esetleg egy kisházba butorom volna. Cim a kiadóba kérek „Fizetek előre, megállapodás szerint” jelíge. (8398)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ belvárosban diszkrét bejárati szépen butorozott féregmentes uccai szoba fürdőszobahasználattal. Str. Tudor Vladimirescu 16-a, emelet. (8384)

EGY szoba kiadó december hó 15-re. Str. Dr. Senchea 3. (Bőrgyár közelében) (8309)

MODERN villában kiadó szépen butorozott külön bejárati szoba, fürdőszoba használattal. Grigorescu 40, földszint. (8329)

KIADÓ olcsón szép kis szoba, konyha Dermata-gyár közelében. Str. Aron 14. (7981)

EGY szoba konyhas lakás jutányos áron azonnalra kiadó. C. Motilor 81. (8161)

ÜZLETHELYISÉG P. M. Viteazul 33. olcsón kiadó január 1-én. Érdeklődni Schwartz textilüzlet. (8402)

EGY SZOBA konyha kiadó. Str. Oasanu 27. (8406)

KIADÓ szép nagy szoba konyha azonnal. Str. Paris 60. (8394)

ISKOLÁSFÜKAT, lányokat teljes ellátással felvesz jobb családb. Szevillai borbély, Memorandului 24. (8411)

STR. MACAVEI 6. szám alatt butorozott szoba, olcsón kiadó férfiaknak. Értekezni Herskovits nál. (8417)

ÁLLÁST KERES

APOLÓNÓ alkalmazást keres, privát beteg mellé. Cim a kiadóban. (8389)

5000 lej garanciával, érettségizett leány irodai, pénztárnoknői esetleg üzletben állást keres. „Szorgalmas” jelíge a kiadóba. (8399)

GYAKORLOTT keresztény pénztárosnőt keres Heikovits farraktár. Reg. Ferdinand 65 (8401)

ÁLLÁST KAPHAT

PERZSASZÖNYEG csomozó gyakorlott munkásnőket és tanuló lányokat állandó munkára elveszünk. Vidékieknek utikölt ségetmegtérítjük. Teljes ellátást havi 400 lej biztosítunk. Orient, Cluj, Calea Motilor 14. (8097)

NEVELŐNŐ, románul tökéletesen beszélő, kerestetik két kis fiugyermek mellé Prof. Miron, Gazdasági Akadémia, délután 1—3-ig. (8380)

JÓ családból való fiu cukrásztanulónak felvétetik. P. Mihai Viteazul 20. (8386)

ÜGYNÖKÖT felveszek saioncikk eladására, kereskedők, vállalatok látogatására. Ugyanott ügyes kisegítő eladót keresek élelmicikk piaci előrusítására. Cim a kiadóban. (8420)

CLUJ piacon fűszer és szatócsezakmában jól bevezetett, irjon „Biztos kereset” jelíge a kiadóhivatalhoz. (8405)

ÖNÁLLÓ francia varrólányt, gyakornokot, tanulót felveszünk. Ugyanott szabászati tanfolyam. Mandel et Gészad Sári női divat szalon. Mihai Viteazul 39. 3393)

TANULÓKAT felvesz gépműhely. Calea Dorobantilor 92. (8397)

HÖLGYFODRÁSZT és manikűrözőnőt felveszek. Edison fodrászat. Motilor 51. (8409)

FŐZNI TUDÓ mindenest azonnali belépéssel keresek. Str. Haiduc 2. (8413)

KÜLÖNFÉLÉK

VILLANYONDOLALÁS legújabb típusu géppel 6 hónapi garanciával készít előnyös részletfizetés mellett. DUDÁS fodrászat, Uránia palota, Str. Dacia felőli rész. (8294)

JÓ FORGALMU első osztályu étterem fejlesztéséhez pénzes társ vagy független társnő — ki egyben jó gazdasszony — kerestetik. Szíves ajánlatok Dombovary Ferenc, Cluj, Str. Băii 2. címre küldendők. (f. 1016)

FATELEP belvárosban hidmérleggel irodával bérbeadó. Decemb. 15. (8365)

50 LEI EGY VILLANYONDOLALÁS 4 bon eladása esetén „Royal” hölgyfodrász, Regele Ferdinand 87. (8403)

GYEREKEK csokoládét csak Csekénél vegyetek. P. Unirii 22. (6404)

VÁROS LEGJOBB helyén jól bevezetett fűszerüzlet átadó, ugyanott szigoruan kóser koszt kapható. Cim: Mendel, Reg. Maria 12. (8392)

JÓFORGALMU trafikot átvennék. Cimeket „Trafik” jelíge a kiadóba. (8396)

BIZTOS megélhetést nyújtó fűszerüzlet vevőkörrel, berendezéssel, lakással kiadó Leveleket a kiadóba „Boztos” jelíge. (8410)

TALÁLTUNK egy barna női keztyűt és egy goblen ridikült Német Lenke névre kiállított iratokkal. Igazolt tulajdonosai átvehetik a kiadóban.

150.000 DARAB vasuti talpfaszállításához társ kerestetik 400 ezer lejjel. Ajánlatok „Gyors bonnyolítás” jelíge a kiadóba. (8414)

TARSAT keresek 50.000 lejjel nagy hasznót hajtó cikk gyártásához. Ajánlatok „Tőkebiztos” jelíge kiadóba. (8415)

— **10 százalékkal csökkentették a fűrészaruk szállítási díjait.** A vasuti vezérigazgatóság újabb rendelkezést adott ki, amelynek értelmében a speciális tarifa 303 szakasza alá eső fűrészaruk szállítványok vasuti tarifája 10 százalékkal csökkent. Ez a szállítási kedvezmény 1935 szeptember hó 20-ig marad érvényben.

— **A „Gratar” amerikai karrierje.** A Newyork Woreb Telegramm című lap jelenti, hogy az utóbbi időben a newyorki román vendéglők látogatását az amerikai közönség erősen felkarolta és a román nemzeti eledleket nagyon megkedvelte, különösen az ugynevezett hirtelensült gratar ételeket. A gratar sültneknek olyan nagy a kedveltsége, hogy most már nem román kézen levő amerikai vendéglők is kezdik azokat bevezetni az étlapjukon.

Hirdessen a „JÓESTET!”-ben

A „GRAND”

étteremben ma és minden este Clujon még nem látott igen változatos és gazdag családi műsor szórakoztatja a közönséget. — **Excentrikus soló és duo táncszámok,** szenzációs akrobata és bűvészműtatványok, stb. ∞

Ma este félkilenckor
az utóbbi évek leg-
nagyobb szinpad-
sikere

AZ ORVOS

Egy nagy klinika életének
páratlanul izgalmas és
reális szinpad-ábrázolása.

Elsőrendű tűzifa

50 leitől 100 kg.

750 leitől 1 öl

MUNTEAN

fatermelőnél

Calea Regele Ferdinand 53.
Telefon: 89. — Összes fane-
mekben teljes választék.

HIREK

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a MAYER-NYOMDA
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66, balra
Telefon 61.

Naptár December. 12. Szerda. Róm
kath. Otília. Prot. Maxenti
Gör. kath. Sf. Ppiridon. Izr. 6. Tebe th.

JÓESTÉT!

A HIRHEDT VÁROS

Egy európai ember Csikágóba
akar kivándorolni. Valaki meg-
kérdezi tőle:

— És mivel akar Csikágóban
foglalkozni, hiszen ebben a hir-

— **IDŐJÁRAS** A budapesti
meteorológiai intézet jelentése
szerint délnyugati légáramlás,
helyenként felhők és csapadék
várható. Általában azonban de-
rült az idő. A hőmérséklet alig
változik.

— **Inspekciós gyógyszertárak.**
Ezen a héten a következő gyógy-
szertárak teljesítenek éjjeli szol-
gálatot: Fortuna (Unirii-tér), Hy-
gea (Mihai Viteazul-tér), Victoria
(Regele Ferdinand-ut), Sotropa
Emil (Stefan cel Mare-tér).

— **Adomány.** Tóth Domokos
postatisztviselő Sanatorului uccai
lakos „Tisztviselő 32” jellegű
egy nyomorgó intellektuális ke-
nyeret és hűségű adományozott
Szerkesztőségünk az ajándékot
rendelkezési helyére juttatta.

— **Paál Árpád szerkesztő sajtó-
pére a táblán.** A kolozsvári tábla
Haupt-tanácsa ma tárgyalta dr.
Paál Árpád, az „Erdélyi Lapok”
felelős szerkesztőjének az ügyét,
akit a népszámlálás alkalmával
írott cikke miatt állítottak bírósá-
g elé. Dr. Péterffy védőügyvéd
beszédjében kihangsúlyozta, hogy
az inkriminált cikkben semmi
büntetőtörvénykönyvbe ütköző
kitétel nincs. Különben is a tör-
vényszék hasonló véleményen
volt, mivel a vádlottat felmentet-
ték. A kolozsvári tábla a törvény-
szék ítéletét helyben hagyta. Az
ügyész nem jelentett be felebbe-
zést, így az ítélt jogerős.

3500 L-ért Palesztinába!

Mindazok, akik Certifikátal, Drishottal rendelkeznek, 3500 lejért kijut-
hatnak Palesztinába, mely árban a vizum, utlevél, hajójegy és minden
egyéb taxák benne vannak. Érdeklődők forduljanak azonnal!

Zion Lloyd,

turista és utazási irodához. Központunk Erdély, Bánát, Csehszlovákia és
Jugoszlávia részére:

Cluj, Piața Mihai Viteazul 40.

Telefon 865, vagy Satmare „Comercia” P. Bratianu No. 1

— **Bezárják a Hagia-Szofia me-
csetet.** A török kormányfő rendelke-
zése értelmében Törökország szá-
mos történelmi nevezetességű tem-
plomát bezárják és különböző
intézményekké alakítják át őket.
Tegnap többek között bezárták a
híres Hagia-Szofia mecsetet is,
amely jövőben nem lesz egyházi
célokat szolgáló középület, ha-
nem múzeummá alakítják át.

— **Részeg emberek, ha szénnel
fűtenek.** Alexandru Dumitru és
Jon Zamfir temesvári származású
munkások, akik egy új mozi épí-
tésénél dolgoztak, szombaton éj-
szaka ittas állapotban hazatérve,
kőszénnel begyújtottak. A szén-
gáz azután mindkettőjüket meg-
mérgezte. Reggel Zamfir Jont
holtan látták meg, míg Alexandru
Dumitru haldokolva került a kör-
házba, de megmentéséhez nincs
semmi remény.

— **Hendersonnak ítelték a No-
bel-díjat.** A Nobel-díjat ebben
az évben Henderson Arthur, a le-
szerelési konferencia elnöke, volt
angol külügyminiszter kapja. Az
erre vonatkozó hivatalos döntést
hivatalosan a napokban hirde-
tik ki.

— **Ha Mohamed nem megy a
hegyhez, a hegy megy Mohamed
híveihez.** Isztambulból jelentik,
hogy a törökországi Konja köze-
lében kétezer méter magas hegy
lassan a síkság felé mozog. A rit-
ka természeti tűnemény megfi-
gyelésére idegenek érkeztek Kon-
jába.

— **Kalózok garázdálkodtak Ce-
Kiang kikötőjében.** Kínai kalózok
kifosztottak egy kínai gőzöst Ce-
Kiang kikötőjében. A kalózok a
hajón levő száz utasból huszat el-
raboltak és tuszként magukkal
vittek, hogy váltságdíjat követel-
jenek értük.

Royal sláger mozgó

Holnap romániai premier

Főszereplő: ELISABETH BLONER és DOUGLAS FAIRBANKS

NAGY KATALIN

Ma kedden utoljára **Stan és
Bran** felforgatják a világot

hedt városban minden állás be-
van töltve!

— Majd csak talállok valami
tisztességes foglalkozást.

— Az lehet, mert ez az egyet-
len pálya Csikágóban, ami nem
tulszűfolt...

UTOLSÓ REMENYSÉG.

Gyógyszerész: Ragaszkodik
hozza, hogy a lányomat feleségül
vegye?

Kérő: Ez az egyetlen óhajom.

Gyógyszerész: Figyelmeztetem,
hogy a lányom olyan mérges, ami
lyet még nem látott a világ.

Kérő: Nem baj.

Gyógyszerész: De annyi méreg
lappang benne, hogy recept nél-
kül oda sem adhatom...

LELEPLEZÉS.

Kiss: Tudod mi rontja legjob-
ban az emlékezőtehetséget?

Nagy: Hogyne, az ital és a do-
hányzás.

Kiss: Dehogya, ha palakitól
pénzt kölcsönöztél...

Sokan nem tudják, hol nyílt már az
olcsó vásárhelyi flek-
kenező. Pedig igazán híres Ko-
lozsváron a **Jeney** testvérek flek-
kenezője, N. Iorga 2. Két szelet ros-
ton 16 Lei. Híres krakkói borok ki-
vitelre 26, bent 32 Lei.

— **A „Mera” autóbuszvállalat**
1934. december 7-től 12-ig bezá-
rójag terjedő időre a menetdíjakat
lényegesen csökkenti a vállalat
azon vonalain, melyek a vasúttal
párhuzamosan haladnak. Bővebb
felvilágosítások szerezhetők a vál-
latat jegyirodáinál: Cluj, telefon
155 és 333. — Satu-Mare, telefon
99. — Baia-Mare, telefon 66. —
Zalău, telefon 60.

— **Képkiallítás.** Nicolae Brana
képkiallítását az Universităţii-uc-
ca 3. szám alatti helyiségben de-
cember 16-án nyitja meg és a kép-
kiállítás január 2-ig marad nyit-
va. A kiállítás keretében, amely-
re a bemenet teljesen szabad és
díjtalan, — 70 kép, olajfestmény
és szénrajz kerül bemutatásra.

— **Az arab aranypénz a legérté-
keőbb a világon.** Az osztrák fővá-
rosban jelenleg is sok olyan arany-
pénz van forgalomban, amelyve-
ket Arabiában és a szomszédos
országokban használnak. Ezek az
aranypénzek a világ legértéke-
sebb pénzei, amennyiben csak-
nem szinaranyból állanak. Az
aranytartalmuk ugyanis 986,7
százalék és érthető is, ha ezeket
az aranypénzeket mindenki szí-
vesen fogadja.

— **Táblai hírek.** A kolozsvári
tábla Haupt-tanácsa ma tárgyal-
ta le Preconi Preto Duduc Batiz,
hunvadmegyei községbeli paraszt
gazda ügyét, aki Dregic Juan
Rusca fátübelijével összeszólalko-
zott. Rövid vitatkozás után Pre-
coni előrántotta bicskáját és a
barátja hasába szúrta. A szeren-
csétlen ember eszméletlenül esett
össze s csak több hónapi kezelés
után lehetett megmenteni az élet-
nek. A dévai törvényszék ez év
júliusában foglalkozott ez ügygel
s két hónapi börtönre ítélte a bics-
kázó parasztgazdát. Felebbezés
folytán a kolozsvári tábla ma
tárgyalta le az ügyet és a tör-
vényszéki ítéletet helybenhagyta.

— **Crisan Péter és Crisan Sónia**
Burceu községbeli lakosok súlyos
testisértés vádjával állottak a
táblabíróság előtt. A vád szerint
Beniase Susanát közösen úgy el-
verték, hogy 20 napon belül gyó-
gyuló sérüléseket szenvedett. Cri-
san Pétert a hunvadmegyi tör-
vényszék 10 napi elzárásra ítélte,
Crisan Zsófi 5 napi elzárással
büntették. A tábla a mai tárgya-
lás folyamán elrendelte, hogy a
törvényszék újra tárgyalja le az
ügyet. — Kudor István és társai:

Andor János, Bokor István, Mic-
roni János és Pocs Márton ügyét
tárgyalta le a kolozsvári tábla. A
vád szerint Kudor István, aki
városi pénztáros, marhacédulák-
kal súlyos visszaéléseket követett
el s nagy összeggel károsítva meg
a várost. Kudor Istvánt a tör-
vényszék egy év hat hónapra, tár-
sait pedig 3—4 hónapig terjedő
börtönbüntetéssel sújtotta. A su-
lyos ítéletet megfélebezték. A
mai tárgyalás folyamán a kolozs-
lozsvári tábla nem hirdetett íté-
letet. December 17-én hozzák tu-
domására a vádlottaknak a tábla
határozatát.

— **Tömegesen tartóztatják le**
Bulgáriába a kommunistákat. Teg-
nap a bulgáriai rendőrhatalóságok
rengeteg kommunistát tartóztat-
tak le az ország minden részében.
Orsánia helységben egy titkos
kommunista fészket lepleztek le.
Tatarbazargicban pedig egy kö-
zepiskola 19 tanulóját tartóztat-
ták le.

Nem csinállok feltűnő reklá-
m, hanem jó munkát adok olcsón,
ha **hő- és sárcipőjét** nálam
javinja. **Record**, Piața Stefan cel
Mare 13.

2 fogásos
ebéd

12, 3 fogásos
ebéd

15, vacsora

10 Lei!

KEREKES

bácsinál, Strada
Elisabeta sarkán

Capitol
premier mozgó

Szerdán különleges premier! MOLNÁR FERENC halhatatlan remekműve:

A Pál-uccai fiuk

szív és lélek dicsőséges himnusza. Rendező: Frank Borzage, aki valóban egy csodálatos és örökbecsű filmet alkotott. Ma utoljára! A fogolytábor.

Hivatalos jelentés a telefon és táviró-cenzura elrendeléséről

(BUKAREST.) A cenzurahivatal tegnap este a lapoknak a következő közleményt küldötte. A nemzetvédelmi minisztérium, a belügyminisztériummal és a telefontársasággal egyetértőleg december 8-ától kezdődően bevezette az ellenőrző szolgálatot az ország összes telefontávközpontjainál. Ezt az ellenőrző szolgálatot a katonai szakértő technikusok végzik. A szakértők állandó szolgálatot teljesítenek, úgy azonban, hogy a telefontársaság tevékenységét semmiben sem akadályozzák. A szolgálat zavartalansága tehát ezáltal nem szenved semmiféle csorbát.

Háromhónapi fogházra ítélték a vásári zsebtolvajait

(KOLOZSVÁR.) A törvényszék III-ik szekciója ma tárgyalta Lázár Mihály közismert vásári zsebtolvaj és Varga János nevű gyanúsított társa bűnügyét. Lázár Mihályt több, mint husz rendbeli lopással vádolták. Varga Jánost pedig azzal gyanúsították, hogy segédkezett Lázárnak a lopásokban. A bíróság a védbeszéd megkérdezése után Lázár Mihályt kétféle zsebtolvajlásban mondotta ki bűnösnek és ezért három hónapi fogházra ítélt. Varga Jánost bizonyítékok hiányában fölmentették.

Ma tanukat hallgatott ki a bíróság a fekete szesz Kun Andor bűnpörében

(KOLOZSVÁR.) Kun Andor, a fekete szesz feketespektora ügyében ma tovább folytatta a bíróság a tárgyalást. Délelőtt a vádlottak és a tanúk kihallgatásával telt el az idő. A gyanúsítottak természetesen Kun Andor példáját követve tagadtak. De ezzel szemben a tanúk közül többen alátámasztották a vád adatait. Kun Andor meglehetősen pökhendi módon viselkedik. Befolyásolni igyekszik egyes tanúk vallomását. A kihallgatások a délutáni órákban is tovább folytak és ítéletre előreláthatólag a mai nap nem kerül sor.

Tizenöt áldozata van az amerikai fagyhullámnak. Az Egyesült Államok egyes vidékein hatalmas hideg lépett fel. Egyedül tegnap 15 ember áldozata volt a fagnak.

Teljesen újjászervezik az angol hadsereget. A Times jelentése szerint közelebbről megkezdődik az angol hadsereg teljes újjászervezése. Az újjászervezés folytán minden gyalogos brigádnak lesz egy gépfegyveres zászlóalja 36 gépfegyverrel és 10 tankkellő küzdelemre szolgáló ágyúval. — Lesz ezenkívül három lövész zászlóalja is, amely lövész-zászlóalj 52 könnyű gépfegyverrel és négy bombavető üteggel lesz felszerelve.

Elkobozták a krassószörényi pénzügyigazgató vagyonát

TEMESVÁR. Az i. é. tábla mellett működő vagyonellenőrző bizottság tegnap hirdetett ítéletet Krassószörénymegye pénzügyigazgatójának: Joan Cadariunak vagyonrevíziós perében. A bíróság kimondta a pénzügyigazgató egymillió vagyona 90 százalékának elkobzását az állam javára azzal az indoklással, hogy az adminisztrátor nem tudta kellőképpen igazolni vagyonának eredetét. A bíróság a döntés általános nagy felháborítást keltett. Cadariu pénzügyigazgató a Semmitószékhez nyújtott be fellebbezést.

Három hónapra ítélték a tábla Gonza Gligort

(KOLOZSVÁR.) A kolozsvári tábla szekciója ma tárgyalta le Gonza Gligor ügyét, aki egy népgyűlésen Sianca kapitány gyilkos merényletét feldicsérte. A törvényszék büntetése miatt

3 hónapi fogházbüntetésre ítélték. A kolozsvári ítélet tábla a törvényszék ítéletét helyben hagyta.

Apostol Predan kalotaszegi csendőrmester állott ma a kolozsvári tábla előtt. A csendőr-

ormester állítólag súlyosan elverte Petre Costin parasztlányt akit azzal gyanúsítottak, hogy a fűrészteléről deszkát lopott. A csendőrmester

500 lej pénzbüntetésre ítélték.

Máté János lilomtiprással vádolva került összeütközésbe a törvénnyel. A kolozsvári ítélet tábla felebbezés folytán ma tárgyalta le az ügyet. A tárgyalás folyamán elrendelték Máté János elmebeli állapotának kivizsgálását, mivel az a gyanu merült fel, hogy nem épeelméjű.

Újabb bírósági illetékeket akarnak bevezetni

(BUKAREST.) Az igazságügy-minisztérium új tervezetét dolgoz ki

az újabb igazságügyi illetékek kérdésében.

E célra bírósági és képviselő ügyvédek álló vegyes bizottságot alakítanak, amelyben többek között helyet foglalnak

Istrate Micescu, Asnavorian, Rarincescu és Vantu. Az újabb terhek mindenestire

alaposan meg fogják nehezíteni a jogorvoslatkeresés lehetőségét

s különösen a szegényebb embereket sújtják majd érzékenyen.

Eddig háromezer embert tartóztattak le Kirow meggyilkolása miatt

(MOSZKVA.) A szovjet rendőrhatalóságok Kirow szovjet vezértitkár meggyilkolása miatt eddig több mint 3000 embert tartóztattak le. Ezek valamennyien

titkos összeesküvő szervezet kötelekébe tartoztak. A letartóztatottak közül százal többet már ki is végeztek.

A gyulafehérvári gyilkoscsalád a törvényszék előtt

(GYULAFEHÉRVÁR.) Annak idején megírtuk, hogy Iosán Petru gyulafehérvári őrmestert ez év augusztusában Petrasc Petru ot-tani gyümölcskereskedő, ennek fia és felesége találakára hívták és a légyotlon egyszercsak fejszét, illetve vaspillát ragadt a két Petrasc, akik való-sággal véres huscafotokká aprították az őrmestert testét.

A borzalmasan megcsönkített

hullát ebéd után maglyara akarták tenni, hogy hamuvá égessék, de a bűntényt hamarosan felfedezték és a három bűnös csendőrkézre került. A vizsgálat során kiderült, hogy Petrascné hosszú időn át szeretője volt az őrmesternek, akitől kölcsön és szerelmi honoráriumképpen

mintegy 140 ezer lejt csikart ki.

Az őrmester most visszakerült a

pénzt mire ők elhatározták hogy megölik. A rettenetes gyilkosság ügyében tegnap kezdte meg a tárgyalást a gyulafehérvári törvényszék. Az asszony ügyvéde kérte védelem elmebeli állapotának a megvizsgálását. Az ügyvéd kérésének helyét is adott a törvényszék és újabb időpontra napolta el a tárgyalást.

Nagy rányu vasutijegy csalásokat lepleztek le Kolozsváron

(KOLOZSVÁR.) Nagyarányu vasuti jegycsalást leplezett le Antonescu CFR inspektor. A Brasó-Kolozs közti vonalon 4 artistanő utazott, a Cosmuta szanatórium által kiállított 50 százalékos vasuti jegyengedménnyel. Az inspektor felülvizsgálta a jegyeket és rájött, hogy azok csalárd módon lettek kiállítva. A további nyomozás során kiderült hogy a Schwartz-nevű hotel tulajdonosa Elek nevű sógorával a Cosmuta-szanatórium Todea nevű portáját keresztül orvosi bizonyítványokat szereztek, amelyeknek alapján több mint ezer darab 50 százalékos vasuti jegyet majdnem félmillió lej értékben sikerült különböző személyeknek megszerezni. A rendőrség letartóztatta őket, de a kihallgatás után csak Todea maradt letartóztatásban. Antonescu erre Colfescu vezetőügyésznek adta át az ügyet, aki bevezette a nyomozást. A kihallgatások folynak.

Hitler Párisba megy

(BERLIN.) Ribbentrop a német kormány megbízottja befejezte párisi tanácskozásait s visszatért Berlinbe. Megérkezése után nyomban felkereste Hitler akinek beszámolt párisi tárgyalásainak eredményeiről. Politikai körökben az a hír terjedt el, hogy Hitler a saar-vidéki népszavazás után személyesen megy Párisba, hogy végleg megegyezést létesítsen a francia kormánnyal. Hír szerint Hitler februárban utazik Párisba.

Elfogták Gailcia legveszedelmesebb banditáját

(VARSÓ.) A lengyel hatóságok elfogták Manzugát, a híres galiciai származású banditát, akinek lelkiismeretét 22 gyilkosság és száznál több lopás, rablás és betörés terheli. Manzuga egy kutya ölben rejtőzködött és ott fogták el. A bíróság előreláthatóan halálra fogja ítélni.

Hat hónapra ítélték a hadbíró-ság a „kleptomániás” katonát. A hadbíró-ság ma tárgyalta le Illés Teodor IX. vadászrezendbeli katoná ügyét, aki a kaszárnyában heteken át meglopta bajtársait. A katonaládákat feltörte és különböző értéktárgyakat tulajdonított el. A tárgyalás folyamán a vádlott kleptomániával védekezett. Mindennek ellenére 6 hónapi fogházbüntetéssel sújtották.

CENZURAT